

– الدرس الخامس 5 УРОК

الإيمانُ بالله

إِنَّ الْإِيمَانَ بِاللَّهِ هُوَ أَسَاسُ الدِّينِ الْإِسْلَامِيِّ وَأَوَّلُ وَاجِبٍ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ. إِنَّ الْإِيمَانَ بِاللَّهِ تَعَالَى هُوَ التَّصَدِيقُ وَالْإِقْرَارُ بِوُجُودِ اللَّهِ تَعَالَى، وَرُبُوبِيَّتِهِ، وَأُلُوْهِيَّتِهِ، وَأَسْمَائِهِ وَصِفَاتِهِ. وَنَفَهُمْ مَعْنَى الْإِيمَانِ بِاللَّهِ مِنْ سُورَةِ الْإِخْلَاصِ:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

ЛЕКСИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ:

обязанность, долг	وَاجِبٌ (ات)
на	عَلَى
1) каждый 2) все	كُلٌّ
1) вера 2) подтверждение	تَصَدِيقٌ
признание, сознание, убежденность	إِقْرَارٌ
существование, наличие	وُجُودٌ
господство, главенство	رُبُوبِيَّةٌ
божественность	أُلُوْهِيَّةٌ
ИМЯ	إِسْمٌ (أَسْمَاءٌ)
прекрасные имена	الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى

качество, атрибут	صِفَةٌ (ات)
понимать	فَهِمَ (يَفْهَمُ)
смысл, значение	مَعْنَى (مَعَانٍ)
сура «Очищение веры»	سُورَةُ الْإِخْلَاصِ
Священный Коран	الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ
милостивый, милосердный	رَحْمَنٌ
милосердный, милостивый	رَحِيمٌ
сказать	قَالَ (يَقُولُ)
скажи	قُلْ
вечный	صَمَدٌ
не рождал	لَمْ يَلِدْ
не был рожден	لَمْ يُولَدْ
нет; не было	لَمْ يَكُنْ
равный	كُفُوًا
слово	كَلِمَةٌ (ات)
начинать	بَدَأَ (يَبْدَأُ)
чтение	قِرَاءَةٌ
какой?	أَيُّ
какая?	أَيَّتُهُ
сколько?	كَمْ

ЛЕКСИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ

1. Слово رَحْمَنٌ обычно читается с долгим «алифом» после «мим» - رَحْمَانٌ.
2. В исламе принято начинать любое правильное (хорошее) действие словами بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ, которые имеют значение «Именем Аллаха милостивого и милосердного».
3. Слово سُورَةٌ «сура» подразумевает главы в Коране (всего 114 глав (сур)). Множественное число - سُورٌ.

УПРАЖНЕНИЯ

А. УПРАЖНЕНИЯ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ЗАКРЕПЛЕНИЕ ЛЕКСИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА.

1. ПЕРЕВЕДИТЕ ТЕКСТ الْإِيْمَانُ بِاللّٰهِ И ВЫУЧИТЕ ЕГО.
2. ПЕРЕВЕДИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.
 - 1) Вера в Аллаха – это убежденность в Его существование.
 - 2) Вера в Аллаха – это убежденность в Его божественности.
 - 3) Вера в Аллаха – это убежденность в Его главенстве.
 - 4) Вера в Аллаха – это убежденность в том, что Он Вечный.
 - 5) Вера в Аллаха – это убежденность в том, что Он Един.
 - 6) Вера в Аллаха – это убежденность в том, что Он не был рожден.
 - 7) Вера в Аллаха – это убежденность в том, что с Ним никто не сравним.
 - 8) Вера в Аллаха – это убежденность в том, что Он милостивый и милосердный.
 - 9) Вера в Аллаха – это убежденность в том, нет божеств, кроме Него (Аллаха).
 - 10) У Всевышнего Аллаха 99 прекрасных имен и атрибутов.
3. ОГЛАСУЙТЕ И ПЕРЕВЕДИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ. ОТВЕЬТЕ НА ВОПРОСЫ:

(١) ما هو معنى الإيمان بالله؟

(٢) بأية كلمات يبدأ المسلمون قراءة سور القرآن؟

(٣) ما هو أول واجب على كل مسلم؟

(٤) ما هي صفات الله تعالى؟

(٥) كم اسما لله تعالى؟

4. ОГЛАСУЙТЕ И ПЕРЕВЕДИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ. СОСТАВЬТЕ С НИМИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

— أسماء حسنى؛

— صفات الله تعالى؛

— التصديق بوجود الله؛

— الإقرار بألوهية الله؛

— الإقرار بربوبية الله؛

— كل مسلم؛

— سورة الإخلاص؛

— القرآن الكريم؛

— أساس الدين؛

— الإيمان بالله.

5. ПРОЧИТАЙТЕ СУРУ «ОЧИЩЕНИЕ ВЕРЫ», СОБЛЮДАЯ ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ КОРАНА.

**Б. УПРАЖНЕНИЯ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ЗАКРЕПЛЕНИЕ
ГРАММАТИЧЕСКИХ ПРАВИЛ АРАБСКОГО ЯЗЫКА.**

6. ПЕРЕВЕДИТЕ НА РУССКИЙ ЯЗЫК. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА УПОТРЕБЛЕНИЕ СЛИТНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ В СОЧЕТАНИИ С ИМЕНАМИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМИ ДВОЙСТВЕННОГО ЧИСЛА И ПРЕДЛОГАМИ.

ПЕРЕВОД	АРАБСКИЙ ВАРИАНТ	ПЕРЕВОД	АРАБСКИЙ ВАРИАНТ
	فِي عُرْفَتَيْهِ		عَلَى كِتَابَيْهِ

	فِي عُرْفَتَيْهِمَا		عَلَى كِتَابَيْهِمَا
	فِي عُرْفَتَيْهِمْ		عَلَى كِتَابَيْهِمْ
	فِي عُرْفَتَيْهَا		عَلَى كِتَابَيْهَا
	فِي عُرْفَتَيْهِمَا		عَلَى كِتَابَيْهِمَا
	فِي عُرْفَتَيْهِنَّ		عَلَى كِتَابَيْهِنَّ
	فِي عُرْفَتَيْكَ		عَلَى كِتَابَيْكَ
	فِي عُرْفَتَيْكُمَا		عَلَى كِتَابَيْكُمَا
	فِي عُرْفَتَيْكُمْ		عَلَى كِتَابَيْكُمْ
	فِي عُرْفَتَيْكَ		عَلَى كِتَابَيْكَ
	فِي عُرْفَتَيْكُمَا		عَلَى كِتَابَيْكُمَا
	فِي عُرْفَتَيْكُنَّ		عَلَى كِتَابَيْكُنَّ
	فِي عُرْفَتَيَّ		عَلَى كِتَابَيَّ
	فِي عُرْفَتَيْنَا		عَلَى كِتَابَيْنَا

7. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА УПОТРЕБЛЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ, ГДЕ В ФУНКЦИИ ПОДЛЕЖАЩЕГО ВЫСТУПАЮТ ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ, А В ФУНКЦИИ СКАЗУЕМОГО НАРЕЧИЯ (ПРИМЕРЫ С ПЕРЕВОДОМ)

ПЕРЕВОД	АРАБСКИЙ ВАРИАНТ
Студент здесь	الطَّالِبُ هُنَا
Здесь студент	هُنَا طَالِبٌ
Студентка там	الطَّالِبَةُ هُنَاكَ
Там студенты	هُنَاكَ طُلَّابٌ

Две студентки здесь	الطَّالِبَتَانِ هُنَا
Здесь студентки	هُنَا طَالِبَاتُ
Дом здесь	الْبَيْتُ هُنَا
Там стол	هُنَاكَ طَاوِلَةٌ
Два дома здесь	الْبَيْتَانِ هُنَا
Там два стола	هُنَاكَ طَاوِلَتَانِ
Дома здесь	الْبُيُوتُ هُنَا
Там столы	هُنَاكَ طَاوِلَاتٌ
Стол здесь	الطَّاوِلَاتُ هُنَا

8. ПЕРЕВЕДИТЕ НА РУССКИЙ ЯЗЫК. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА УПОТРЕБЛЕНИЕ СЛИТНЫХ МЕСТОИМЕННИЙ.

ПЕРЕВОД	АРАБСКИЙ ВАРИАНТ
	جَامِعَتُنَا كَبِيرَةٌ
	جَامِعَتُنَا الْكَبِيرَةُ
	جَامِعَتُنَا الْكَبِيرَةُ جَمِيلَةٌ
	جَامِعَتَانَا كَبِيرَتَانِ
	جَامِعَتَانَا الْكَبِيرَتَانِ
	جَامِعَتَانَا الْكَبِيرَتَانِ جَمِيلَتَانِ
	جَامِعَاتُنَا كَبِيرَةٌ
	جَامِعَاتُنَا الْكَبِيرَةُ

	جَامِعَاتُنَا الْكَبِيرَةُ جَمِيلَةٌ
	فِي جَامِعَتِنَا الْكَبِيرَةِ
	فِي جَامِعَتَيْنَا الْكَبِيرَتَيْنِ
	فِي جَامِعَاتِنَا الْكَبِيرَةِ